

SABADO 4 DE DICIEMBRE DE 1813.

Año 6.º de la gloriosa lucha del pueblo español contra la tiranía.

Algunas observaciones sobre nuestra retirada.

Bien fixada tenemos nuestra opinion contra el exécrable Bonaparte que no hemos dexado de perseguir en nuestros escritos para conservar y aumentar el odio contra semejante monstruo (1). La tenemos tambien consolidada contra los franceses, que son viles instrumentos de los horrendos crímenes de este tirano (2), y aun contra todo el pueblo frances que como vil esclavo se deshonra por tanto tiempo consintiendo ser gobernado por el mas infame de los mortales.

A pesar de esto, aunque varias veces hemos hablado de una invasion en Francia (antes de intentarla) siempre hemos opinado de un modo adaptado á la politica y no al resentimiento que nos es como forzoso. *La única victima*, hemos dicho una vez, *que debemos sacrificar en Francia es el palacio de Marrac*; y debería executarse con solemnidad y pompa &c. Anteriormente habiamos expresado la misma idea, advirtiendo que se debía obser-

(1) *A pesar de que esta verdad se conoce solo con tener ojos y leer nuestro periodico, todavia un archi-famoso periodico de Cadiz se despepita por hacer al Conciso sospechoso de Francesismo. Aqui debiamos poner un latínjo ó sentenciaza de un grande houbre de la antigüedad; pero no entendemos latin.*

(2) *Pues el compadre del citado periodico nos ha tenido por franceses porque usamos de la palabra reprochar que dice Su Mercé que es francesa. Nuestro diccionario de la Academia no solo no la tiene por francesa, sino que la da por antigua. Friolera!*

var la mayor amistad y union con los habitantes de Francia ; que se debia guardar el mayor órden , disciplina y rigor ; y que solo debia atenderse á vivir á costa del pais y exigir contribuciones , *única maxîma* , añadimos , *que debiamos seguir de Bonaparte*.

No dudabamos , ni dudamos que este fuera el parecer no solo del Lord sino tambien de todos nuestros generales , y que fuera tambien conforme á las órdenes de los Gobiernos , pues que así lo exîge no solo la política sino nuestro propio interes.

Tampoco dudamos que nuestros generales , gefes y oficialidad , al entrar en Francia , hayan ido animados de estos sentimientos ; y solo creemos que los excesos que se asegura haber sido cometidos por nuestras tropas , sean solo efecto de varios individuos que arrebatados del furor de la venganza no han sido capaces de vencer su justa pero intempestiva cólera.

En este suceso hay el *hecho* y el *resultado*.

Siempre opinaremos que la guerra va à ser eterna hasta que no caiga de sus hombros la cabeza del infame Bonaparte ; pues por mas que le abatan , y se firmen convenios de paz , solo serán unas treguas hasta que ese infernal hombre se vea en estado de gritar á la venganza. Repetimos tambien que el tirano no será destronado mientras la nacion francesa se empeñe voluntaria ó forzadamente en sostenerle. La política pues exîge que esta guerra se haga mas para conquistar *al Pueblo* que *los pueblos* , á fin que coadyuve aquel à derrocar el coloso que le esclaviza , y que en esto solo vean los franceses el fin de las calamidades que los esperan ; y se exîman del peso de nuestros exercitos en las subsistencias y contribuciones que tengan que pagar.

Asi lo exîge la política ; así lo exîge nuestro propio interes ; y desde el momento que algunas tropas se propasan à excesos que solo nos den la conquista de *los pueblos* , pero no *del Pueblo* , originan graves daños à la causa comun , que por esta conducta retrasará mucho el fin de esta terrible lucha.

El Lord habia dado órdenes adaptadas à estos senti-

mientos: alguna tropa las infringió pues el castigo es justo, es útil, es necesario y aun urgente. Pero ¿cometieron estos excesos todas las tropas? Si todas los cometieron, todas lo merecieron. Mas si solo algun cuerpo, algun destacamento, algunas compañías, algunos individuos fueron los delincuentes, parece que no debia generalizarse el castigo. El Lord conoce el carácter español: el Lord conoce los justos resentimientos de venganza que no podrán ménos de tener los españoles contra los franceses: el Lord conoce que si los generales y oficialidad saben vencerse en la justa venganza, muchos individuos de la tropa no se hallan en estado de atenerse á reflexiones. Quando el Lord llevó nuestras tropas à Francia no pudo ménos de preveer que era casi imposible impedir todo género de excesos: siempre contaria con algunos de poca entidad, inevitables en toda clase de tropas de todas naciones. ¿Quales han sido, pues, los que cometieron las tropas españolas? De esto no estamos aun bien informados; pero sí de que el pundonor español, este carácter que nos distingue y que con tanto honor y gloria nuestra y no ménos utilidad de la Europa hemos desplegado en nuestros últimos tiempos, este pundonor y caracter, repetimos, se halla resentido en gran parte de los individuos del ejército, quienes en medio de lo que sufre su amor propio, estan mostrando, (en su retirada), con una disciplina y obediencia admirables cuan dignos son de que de nuevo se los emplee en las operaciones activas, si estas por ahora entran en los planes del sabio caudillo que las dirige.

Sr. *Conciso*.—Aquel lindo parentesis embrollad que el *Conciso* os traducirá (Conc. del 20 art. de Milan) hubiera venido tambien como de molde en el art. sobre el ramo de pólvoras en esta provincia, que insertó V. en su numero 18 de nov. su contenido es tan verdadero como las cartitas Corso-Eugenicas, recibidas en Milan ¿por qué pues no aplicarle la misma censura? Es un tropel de desvaríos mal texidos y peor urdidos, no por falta de trama, pues la hay sobrada desde la primera letra hasta la ultima. La

administracion general de salitres y pólvora de esta provincia es el blanco adonde el Sr. P. S. asesta sus tiros, y dice que *hace menos que nada*, pero (embrollad que un ciudadano os traducirá) ¿Es menos que nada labrar en 3 meses 24000 libras de pólvora, construir un molino, aplicar 2000 arrobas de Nitrate de sosa, operacion ignorada en las demas fábricas de la Peninsula, y fuera de ella; reparar edificios que los franceses dexaron destruidos, &c. y todo esto en medio de los apuros que trae á la labor la escasez de caudales? Dice el Sr. P. S. que los franceses dexaron utensilios; ¿pero dexaron leña, bestias y dinero? pues todo esto se necesita para hacer la labor: dexaron muchos carros; mas para tirar de ellos ni siquiera un mulo. Dice tambien que hay *los mismos operarios y empleados* que en tiempo de los franceses: es falso si se toma por el numero, y lo es mas si por los individuos, como es patente al que ha sido testigo de una y otra época, y al que sin haberlo sido quiere cerciorarse por medio de los que lo fueron. Vaya! que el Sr. P. S. se porta! (embrollad que aqui se os traducirá). Valgame Dios Sr. Conciso! digale V. al Sr. P. S. que se labran ahora 50 arrobas de pólvora con lo que en una gastaban los franceses; digale que si algunos dudan de esta verdad vengán á la referida administracion donde se franquean iguales noticias á todo el que lo desea, con lo que no dudo me creerán todos, pues no hablo al ayre como el Sr. P. S.—Sevilla nov. = S. V.

Nota del Conciso. = Impreso ya esto hemos recibido 7 pag. de á pliego del administrador general de salitres y polvora de Sevilla, en que expresándose como el Sr. S. V., añade otras muchas y varias razones contra el Sr. P. S. Quisieramos que nuestro periodico admitiese parrafos de esta extension, tanto para hacer justicia al Sr. administrador como para penetrarle de los verdaderos sentimientos del Conciso; y del modo como los que se creen ofendidos deben acudir á los periodistas.

Noticias extranjeras. Hemos publicado las mas interesan-

5

tes; y vamos á insertar algunas que á pesar de ser atradas no dexan de ser curiosas y mostrarnos siempre mas y mas las infamias del Corso.

Basilea 20 de oct. (Primera mentira, en la fecha. Pícaro Corso! Esta fecha debe ser posterior lo menos de 8 dias, á tus derrotas; pero hasta en esto te vales de tus tretas.) Llegan muchas tropas á Huninga; se preparan barracas para 150 hombres: se esperan hoy nuevas tropas, entre ellas una fuerte division de coraceros: los almacenes de Huninga tienen armas y municiones para 400 hombres que se reunirán allí (*cuéntaselo á tu abuela.*)

Cassel 20 id. = Hoy ha sido arcabuceado un tal Jorge Francisco Kiemmel que se decia coronel al servicio de Rusia &c. como espia de los ingleses (*ahí va ese asesinato! Kiemmel era subdito ingles, por el Hannover; á todos toca su venganza, y muy particularmente á los ingleses: que el fatuo Geromo que sacrificó á Kiemmel, tenga la misma suerte que el necio Pepe.*)

Wurtzburgo 23 de oct. Se ha publicado lo siguiente: Art. 1º. La ciudad de Wurtzburgo está declarada en estado de sitio &c. &c. &c. = Turreau. (*Étéle pues un general frances mandando despoticamente en una corte extranjera! Y estos son estados independientes!... Y no se levantarán todos los pueblos contra semejante tirano!...*)

Francfort 25 de oct. Ayer fue preso un judio llamado Oppenheimer: se le acusa de tener correspondencia con el enemigo. (*habrá rateria corsa mas necia? Correspondencia de un judio!...*)

Jamayca 2 de agosto. Ha llegado la goleta *Emboscada*, procedente de Cartagena, y falsifica la noticia de que el pabellon frances tremolaba en aquella plaza, en donde no habia otras novedades que el haber sido nombrado el rebelde Nariño dictador de Nueva-España: que este habia marchado con 40 soldados á lo interior de Popayan, con la confianza de que se le unirían 60 de los estados que antes eran del partido contrario: que su inauguracion está detenida por él mismo, pues la ha diferido hasta su retorno de la reduccion de Quito. Aseguran tambien los de la *Emboscada* que Volivar se habia aproximado á Variñas

con un ejército de 40 hombres: en sus últimos oficios asienta que el primero de agosto estaba en Vitoria. (*Este artículo ha sido puesto por algunos revoltosos de Cartagena residentes en Jamaica, en la gaceta de dicha ciudad con objeto sin duda de alucinar. Acá sabemos sus derrotas.*) = (*Diario de la Havana.*)

TERCER EJERCITO=ESTADO MAYOR.

Quartel general de Tudela 17 de noviembre. = (Se reduce à hablar de las operaciones del ejército de Reserva de Andalucía sobre el ataque del 10) :::: »El ejército de Andalucía atacó el flanco izquierdo del campo y pueblo de Zara al propio tiempo que los aliados cañoneaban y se apoderaban de los reductos que lo cubrían. Nada pudo resistir al ardor de las tropas; y en breve el campo y los reductos fueron tomados con toda su artillería. Los enemigos se replegaron á los atrincheramientos de la fuerte posición detras de Zara que con indecible ardor fué atacada y forzada en todos los puntos por las dos divisiones de este ejército, y la ligera, tercera, cuarta y séptima aliadas, apoderándose de toda la artillería, y rodeando un gran reducto, cuya guarnición de 600 hombres se rindió prisionera. Parte de las tropas aliadas pasaron el rio Nive por Samper, y amenazaron envolver la derecha enemiga, situada en S. Juan de Luz. Este movimiento obligó al enemigo à retirarse en la noche, y abandonar sus obras con tal precipitación, que dexó toda la artillería.

Al mismo tiempo que se conseguían estas ventajas por el centro, el general Hill en la derecha desalojaba y batió al enemigo en todas las posiciones de su frente.

No es posible en una línea tan extensa numerar aun la pérdida que se ha hecho sufrir al enemigo, ni los trofeos que se han tomado; solo puede decirse que han sido muchos. El ejército de Reserva de Andalucía ha tenido la gloria de contribuir en mucho á este resultado; sus individuos podrán recordar con orgullo haber sido de los valientes que ganaron la batalla de Zara::: = Francisco Ferraz.

PRIMER EJERCITO.=ESTADO MAYOR.

Cuartel general de Vich. = *Orden general del 12 de noviembre.*
Extracto. = Rechazadas el 7 en S. Feliu de Codinas las

fuerzas enemigas que atacaron aquel punto, dispuso el general en jefe que el coronel Llauder maniobrase por retaguardia de Olot, llegando hasta algunos pueblos de Francia; y para distraer à los franceses de dicha villa mandó que el coronel Castreras con su regimiento de Burgos y unos 30 husares de Cataluña, descendiese de las posiciones de la salud á hacer una diversion sobre Olot. Asi se verificó el 11; y encontrandose una pequeña columna del teniente coronel Andreu con otra mucho mayor del enemigo, se trabó una accion que se manifiesta en el siguiente parte de dicho Andreu.

„Salí esta mañana con la compañía de cazadores y 3.^a de fusileros y 10 caballos, á practicar el reconocimiento sobre Olot y llamar la atencion del enemigo: baxé á S. Felix: me dirigí à Colltort, y un cuarto de hora antes de llegar á S. Iscle supe que el enemigo baxaba en fuerzas por el mismo camino, y estaba ya proximo. Se descubrieron en breve sus guerrillas, y á mi frente tomaron posicion como unos 400 à 500 hs. Conocí la precision de atacarlos y hacer frente por lo dificil de mi retirada á causa del terreno. Asi lo hice; y desde el primer momento las guerrillas enemigas y su cuerpo de reserva han emprendido su precipitada retirada con solo el fuego de las mias. Se sabe que el enemigo tenia de 1000 á 1200 hombres, incluso 100 caballos y que intentaba venir á S. Felix.“

El coronel Manso ha dirigido el siguiente: „El 8, el capitan Damon con 100 hs. llegó á la torre del Baró, á medio tiro de fusil del fuerte enemigo, llamado de Moncada, donde estaban encerrados los franceses. Nuestros valientes despreciando las peligrosas circunstancias que les rodean, à pesar del fuego enemigo echaron abaxo las puertas, mataron unos quantos franceses, hirieron algunos de los que corrian à refugiarse á Moncada, y tomaron siete caballos, maletas, sables, pistolas, tercerolas &c. Al regreso de tan arrojada operacion sabe el bizarro Damon que los enemigos han ido por paja á Castell Bisbal y sin vacilar un momento cae sobre dicho pueblo, le ataca, huyen los franceses, y dexan en su poder quatro mulas y una yegua.“

Estas dos acciones hacen seguramente mucho honor á

las armas nacionales: la primera ha librado á los ciudadanos de S. Feliu de una incursion de los franceses; y la segunda ha hecho ver que los puestos enemigos no estan seguros de la intrepidez española ni aun en el centro de sus lineas. = *Antonio Puig.*

Benicarló 21 de nov. = Los aprestos para el sitio de Peñíscola van muy lentos y no se cree que sea sitiada formalmente; lo que parece muy acertado, pues los sucesos del Norte y un bloqueo estrecho son suficientes para que caigan esta y las demas plazas sin necesidad de hacer grandes sacrificios.

Vinaróz id. id. = El sitio de Denia se ha retardado algun tanto porque gran parte de nuestras piezas de batir se inutilizaron á los pocos dias de fuego. Han enviado los sitiados un parlamentario solicitando dos meses de suspension de hostilidades y que si en ellos no eran socorridos se rendirán. El general en xefe ha desechado tan extravagante propuesta y hoy se ha despachado un posta desde el cuartel general para que se rompiese nuevamente el fuego. = De Cataluña escriben que salió Suchet de Barcelona; volvió al dia siguiente; dió ordenes para que saliesen 300 hombres que fueron con direccion á Francia: despues salió Suchet, y no se sabe su paradero.

Cádiz 3 dic. = Ha sido nombrado para ministro interino de Estado el Sr. D. José Luyando, secretario del Consejo de Estado.

Gran noticia..... Murió Bonaparte.

Demostracion. - Lo ha dicho un Práctico, á quien se lo dixo el capitan de un buque sueco que ha entrado en S. Lucar, y el cual dice que trae 9 dias de navegacion desde Londres, y tambien dice que en aquella capital habia grandes regocijos con motivo de tan interesante suceso. El lector tendrá gusto en leer esta linda noticia; mas tendremos nosotros en poder asegurarla. Entretanto, sin internarnos en la crítica, solo diremos que Bonaparte es mas que gato: estos tienen 7 vidas; aquel ya ha muerto mas de 10 veces. La muerte de Bonaparte seria la vida del género humano.

Muertos del 2 al 3. = *Cinco.* 2 hs., 1 muger y 2 niños.

Cádiz: Imprenta de Carreño. 1813.